



Autonome Provinz Bozen
Provincia autonoma di Bolzano
Provincia autonoma de Bulsan
SÜDTIROL • ALTO ADIGE

Amt für Abfallwirtschaft

Ufficio Gestione rifiuti

P.R.A. GmbH

Toblacher Str. 10

39031 Bruneck

info@pec.pra-bruneck.com

zur Kenntnis/Per conoscenza:

Bürgermeister der Gemeinde Abtei

abtei.badia@legalmail.it

Bozen / Bolzano, 30.09.2025

Bearbeitet von / redatto da:

Andreas Marri

Tel. 0471 411886

andreas.marri@provincia.bz.it

**Zwischenlagerung (D15) und Ansammlung (R13)
für Dritte von Hausmüll, gefährlichen und nicht
gefährlichen Sonderabfällen**

Recyclinghof „Sompunt“

Ermächtigung Nr. 6077

**Deposito preliminare (D15) e messa in riserva
(R13) per conto terzi di rifiuti urbani, rifiuti speciali
pericolosi e non**

Centro di riciclaggio “Sompunt”

Autorizzazione n. 6077

Nach Einsichtnahme in folgende Rechtsvorschriften
und Unterlagen:

Landesgesetz vom 26. Mai 2006, Nr. 4;

Dekret des Landeshauptmannes vom 11. Juli 2012,
Nr. 23 "Genehmigungs- und Ermächtigungs-
verfahren für Anlagen zur Behandlung von
Abfällen";

Legislativdekret Nr. 152 vom 3. April 2006
betreffend Bestimmungen im Umweltbereich;

Betriebsordnung des Recyclinghofes genehmigt mit
Beschluss des Gemeinderates Nr.31 vom
21.09.2023;

Viste le seguenti norme giuridiche e documenti:

legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4;

decreto del Presidente della Provincia 11 luglio
2012, n. 23 "Procedure di approvazione e di
autorizzazione per impianti di trattamento di
rifiuti";

decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152 recante
norme in materia ambientale;

Regolamento del centro di riciclaggio approvato con
delibera del consiglio comunale n.31 del
21.09.2023;

Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 357 vom 1. Juni 2004, betreffend die Übertragung von Verwaltungsbefugnissen eigener Zuständigkeit an den Direktor des Amtes für Abfallwirtschaft;

decreto del Direttore di ripartizione n. 357 del 1° giugno 2004, concernente la delega di funzioni amministrative di propria competenza al Direttore dell'Ufficio Gestione rifiuti;

Ansuchen vom 02.09.2025
eingereicht von
PRA GMBH
mit rechtlichem Sitz in Toblacher Str. 10
39031 Bruneck

richiesta del 02.09.2025
inoltrata da
PRA SRL
con sede legale in via Dobbiaco 10
39031 Brunico

Anhang Nr.1 vom 29.09.2025 zur Finanzgarantie
Polizze Nr. 2423914 vom 21.10.2025 der
coface/Mailand;

Appendice n.1 del 29.09.2025 alla garanzia
finanziaria n. 2453914 del 21.10.2025 della coface
Milano;

Führungsvertrag zwischen Gemeinde Abtei und PRA
GmbH vom 23.09.2025;

contratto di gestione tra il Comune della Badia e la
PRA srl del 23.09.2025;

ermächtigt

l'Ufficio Gestione rifiuti

das Amt für Abfallwirtschaft

autorizza

die Zwischenlagerung (D15) und Ansammlung (R13)
der unten angeführten Abfallarten und Mengen:

il deposito preliminare (D15) e la messa in riserva
(R13) dei sottoelencati tipi di rifiuti e quantità:

Abfallkodex: 070608*
Abfallart: andere Reaktions- und
Destillationsrückstände
Menge: 0,5 t/Jahr

Codice di rifiuto: 070608*
Tipologia di rifiuto: altri fondi es residui di
destillazione
Quantità: 0,5 t/anno

Abfallkodex: 080317*
Abfallart: Tonerabfälle, die gefährliche Abfälle
beinhalten
Menge: 0,5 t/Jahr

Codice di rifiuto: 080317*
Tipologia di rifiuto: toner per stampa esauriti,
contenenti sostanze pericolose
Quantità: 0,5 t/anno

Abfallkodex: 080318
Abfallart: Tonerabfälle mit Ausnahme derjenigen,
die unter 08 03 17 fallen
Menge: 0,5 t/Jahr

Codice di rifiuto: 080318
Tipologia di rifiuto: toner per stampa esauriti,
diversi da quelli di cui alla voce 08 03 17
Quantità: 0,5 t/anno

Abfallkodex: 150101
Abfallart: Verpackungen aus Papier und Pappe
Menge: 150 t/Jahr

Codice di rifiuto: 150101
Tipologia di rifiuto: imballaggi in carta e cartone
Quantità: 150 t/anno

Abfallkodex: 150102
Abfallart: Verpackungen aus Kunststoff
Menge: 50 t/Jahr

Codice di rifiuto: 150102
Tipologia di rifiuto: imballaggi in plastica
Quantità: 50 t/anno

Abfallkodex: 150104
Abfallart: Verpackungen aus Metall
Menge: 100 t/Jahr

Codice di rifiuto: 150104
Tipologia di rifiuto: imballaggi metallici
Quantità: 100 t/anno

Abfallkodex: 150105 Tetra Pack
Abfallart: Verbundverpackungen
Menge: 50 t/Jahr

Codice di rifiuto: 150105 Tetra Pack
Tipologia di rifiuto: imballaggi in materiali compositi
Quantità: 50 t/anno

Abfallkodex: 150107
Abfallart: Verpackungen aus Glas
Menge: 250 t/Jahr

Codice di rifiuto: 150107
Tipologia di rifiuto: imballaggi in vetro
Quantità: 250 t/anno

Abfallkodex: 150110*
Abfallart: Verpackungen, die Rückstände gefährlicher Stoffe enthalten oder durch gefährliche Stoffe verunreinigt sind
Menge: 1,0 t/Jahr

Codice di rifiuto: 150110*
Tipologia di rifiuto: imballaggi contenenti residui di sostanze pericolose o contaminati da tali sostanze
Quantità: 1,0 t/anno

Abfallkodex: 150111*
Abfallart: Verpackungen aus Metall, die eine feste poröse Matrix (z.B. Asbest) enthalten, einschließlich geleerter Druckbehälter
Menge: 0,5 t/Jahr

Codice di rifiuto: 150111*
Tipologia di rifiuto: imballaggi metallici contenenti matrici solide porose pericolose (ad esempio amianto), compresi i contenitori a pressione vuoti
Quantità: 0,5 t/anno

Abfallkodex: 150202
Abfallart: Aufsaug- und Filtermaterialien (einschließlich ÖlfILTER a.n.g.), Wischtücher und Schutzkleidung, die durch gefährliche Stoffe verunreinigt sind
Menge: 0,5 t/Jahr

Codice di rifiuto: 150202
Tipologia di rifiuto: assorbenti, materiali filtranti (inclusi filtri dell'olio non specificati altrimenti), stracci e indumenti protettivi, contaminati da sostanze pericolose
Quantità: 0,5 t/anno

Abfallkodex: 160504*
Abfallart: gefährliche Stoffe enthaltene Gase in Druckbehältern (einschließlich Halogen)
Menge: 0,5 t/Jahr

Codice di rifiuto: 160504*
Tipologia di rifiuto: gas in contenitori a pressione (compresi gli halon), contenenti sostanze pericolose
Quantità: 0,5 t/anno

Abfallkodex: 160601*
Abfallart: Bleibatterien
Menge: 5 t/Jahr

Codice di rifiuto: 160601*
Tipologia di rifiuto: batterie al piombo
Quantità: 5 t/anno

Abfallkodex: 200101
Abfallart: Papier und Pappe/Karton
Menge: 60 t/Jahr

Codice di rifiuto: 200101
Tipologia di rifiuto: carta e cartone
Quantità: 60 t/anno

Abfallkodex: 200108
Abfallart: Biologisch abbaubare Küchen- und
Kantinenabfälle
Menge: 100 t/Jahr

Codice di rifiuto: 200108
Tipologia di rifiuto: rifiuti biodegradabili di cucine e
mense
Quantità: 100 t/anno

Abfallkodex: 200113*
Abfallart: Lösemittel
Menge: 0,5 t/Jahr

Codice di rifiuto: 200113*
Tipologia di rifiuto: solventi
Quantità: 0,5 t/anno

Abfallkodex: 200115*
Abfallart: Laugen
Menge: 0,5 t/Jahr

Codice di rifiuto: 200115*
Tipologia di rifiuto: sostanze alcaline
Quantità: 0,5 t/anno

Abfallkodex: 200117*
Abfallart: Fotochemikalien
Menge: 0,5 t/Jahr

Codice di rifiuto: 200117*
Tipologia di rifiuto: prodotti fotochimici
Quantità: 0,5 t/anno

Abfallkodex: 200119*
Abfallart: Pestizide
Menge: 0,5 t/Jahr

Codice di rifiuto: 200119*
Tipologia di rifiuto: pesticidi
Quantità: 0,5 t/anno

Abfallkodex: 200121*
Abfallart: Leuchtstoffröhren und andere
quecksilberhaltige Abfälle
Menge: 1 t/Jahr

Codice di rifiuto: 200121*
Tipologia di rifiuto: tubi fluorescenti ed altri rifiuti
contenenti mercurio
Quantità: 1 t/anno

Abfallkodex: 200125
Abfallart: Speiseöle und -fette
Menge: 5 t/Jahr

Codice di rifiuto: 200125
Tipologia di rifiuto: oli e grassi alimentari
Quantità: 5 t/anno

Abfallkodex: 200126*
Abfallart: Öle und Fette mit Ausnahme derjenigen,
die unter 200125 fallen
Menge: 1 t/Jahr

Codice di rifiuto: 200126*
Tipologia di rifiuto: oli e grassi diversi da quelli di cui
alla voce 200125
Quantità: 1 t/anno

Abfallkodex: 200127*
Abfallart: Farben, Druckfarben, Klebstoffe und
Kunstharze, die gefährliche Stoffe enthalten
Menge: 1 t/Jahr

Codice di rifiuto: 200127*
Tipologia di rifiuto: vernici, inchiostri, adesivi e
resine contenenti sostanze pericolose
Quantità: 1 t/anno

Abfallkodex: 200129*
Abfallart: Reinigungsmittel, die gefährliche Stoffe
enthalten
Menge: 0,5 t/Jahr

Codice di rifiuto: 200129*
Tipologia di rifiuto: detergenti contenenti sostanze
pericolose
Quantità: 0,5 t/anno

Abfallkodex: 200131*
Abfallart: zytotoxische und zytostatische
Arzneimittel
Menge: 0,5 t/Jahr

Codice di rifiuto: 200131*
Tipologia di rifiuto: medicinali citotossici e
citostatici
Quantità: 0,5 t/anno

Abfallkodex: 200132
Abfallart: Arzneimittel mit Ausnahme derjenigen, di
unter 200131* fallen
Menge: 0,5 t/Jahr

Codice di rifiuto: 200132
Tipologia di rifiuto: medicinali diversi da quelli di cui
alla voce 200131*
Quantità: 0,5 t/anno

Abfallkodex: 200133 *
Abfallart: Batterien und Akkumulatoren, die unter
16 06 01, 16 06 02 oder 16 06 03 fallen, sowie
gemischte Batterien und Akkumulatoren, die solche
Batterien enthalten
Menge: 5 t/Jahr

Codice di rifiuto: 200133*
Tipologia di rifiuto: batterie e accumulatori di cui
alle voci 16 06 01, 16 06 02 o 16 06 03 nonché
batterie e accumulatori non suddivisi contenenti tali
batterie
Quantità: 5 t/anno

Abfallkodex: 200201
Abfallart: kompostierbare Abfälle
Menge: 150 t/Jahr

Codice di rifiuto: 200201
Tipologia di rifiuto: rifiuti biodegradabili
Quantità: 150 t/anno

bis 31.10.2026

fino al 31.10.2026

mit Ermächtigungsnummer: 6077

con numero d'autorizzazione: 6077

gemäß den unten angeführten Auflagen:

secondo le sottoriportate prescrizioni:

1. Standort der Anlage: Sompuntstraße Nr.17/C
Gemeinde Abtei auf der BP. 3181 der K.G.
Abtei.
2. Die standortgebundenen und die beweglichen
Behälter müssen entsprechend den Angaben
der Planunterlage zum Ansuchen vom
07.10.2023 aufgestellt werden.
3. Die Annahme von Hausmüll (EAK 200301) am
Recyclinghof ist verboten.
4. Es muss die Anwesenheit am Recyclinghof von
qualifiziertem und geschultem Personal zur
Bewirtschaftung der verschiedenen
annehmbaren Abfälle gewährleistet sein.
5. Der Recyclinghofleiter muss die Überwachung
und Kontrolle der angelieferten Abfälle am
Recyclinghof durchführen.

1. Sede dell'impianto: Via Sompunt 17/C nel
Comune di Badia sulla p.ed.3181 del c.c. Badia.
2. I recipienti fissi e mobili devono essere dislocati
come indicato nella planimetria allegata alla
domanda del 07.10.2023;
3. È vietata l'accettazione presso il centro di
riciclaggio di rifiuti solidi urbani (EER 200301).
4. Deve essere garantita la presenza di personale
qualificato ed addestrato nel gestire le diverse
tipologie di rifiuti conferibili.

6. Die am Recyclinghof angelieferten Abfälle müssen nach erfolgter Sichtkontrolle durch den Betreiber über die verschiedenen Lagerbereiche gleichartiger Abfälle untergebracht werden.
7. Am Recyclinghof dürfen keine Abbautätigkeiten an sperrigen Abfällen und elektrischen und elektronischen Abfälle vorgenommen werden. Im Besonderen dürfen die elektrischen und elektronischen Abfälle keine Schäden erleiden, welche das Freiwerden von verschmutzenden oder gefährlichen Substanzen für die Umwelt verursachen oder die nachträglichen Verwertungsverfahren beeinträchtigen könnten.
8. Die Bestimmungen der Betriebsordnung des Recyclinghofes müssen eingehalten werden.
9. Die Zwischenlagerung der Abfälle hat in einer Weise zu erfolgen, dass sie nicht in die Umwelt gelangen und dass keine Gefahr für die Beschäftigten und die Bevölkerung sowie für die Umwelt entsteht. Weiters muss Punkt 4.1. des Beschlusses des interministeriellen Komitees vom 27. Juli 1984 eingehalten werden.
10. Der Lagerplatz muss mit Schildern oder Aufschriften versehen werden, die auf die Art und Gefährlichkeit der Abfallstoffe hinweisen.
11. Die Entsorgung oder Verwertung der vorübergehend gelagerten Abfälle hat in ermächtigten Anlagen zu erfolgen. Bevor die Abfälle zur Entsorgung oder Verwertung an Dritte abgegeben werden, muss der Verantwortliche feststellen, ob die Empfänger die Ermächtigungen laut geltender Bestimmungen besitzen.
5. Il gestore del centro di riciclaggio deve sorvegliare e controllare i rifiuti conferiti al centro di riciclaggio.
6. I rifiuti conferiti al centro di raccolta, a seguito dell'esame visivo effettuato dall'addetto, devono essere collocati in aree distinte del centro per flussi omogenei.
7. All'interno del centro di raccolta non possono essere effettuate operazioni di disassemblaggio di rifiuti ingombranti e di apparecchiature elettriche ed elettroniche. In particolare, le apparecchiature non devono subire danneggiamenti che possano causare il rilascio di sostanze inquinanti o pericolose per l'ambiente o compromettere le successive operazioni di recupero.
8. Le disposizioni del regolamento del centro di riciclaggio devono essere rispettate.
9. Le operazioni relative allo stoccaggio provvisorio di rifiuti dovranno avvenire con modalità tali da evitare spandimenti e pericoli per l'incolumità degli addetti e della popolazione nonché per l'ambiente, e comunque deve essere rispettato il punto 4.1. della deliberazione 27 luglio 1984 del Comitato Interministeriale.
10. Allo scopo di rendere nota, durante lo stoccaggio provvisorio, la natura e la pericolosità dei rifiuti devono essere posti presso l'area di stoccaggio dei contrassegni ben visibili.
11. Lo smaltimento o recupero dei rifiuti stoccati provvisoriamente dovrà avvenire in impianti autorizzati. Prima che i rifiuti vengano consegnati a terzi per lo smaltimento o recupero, il responsabile deve accertare che i ricevitori siano muniti delle autorizzazioni secondo le normative vigenti.

12. Gemäß Artikel 190 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 3. April 2006, Nr. 152, muss das Eingangs- und Ausgangsregister nach den Bestimmungen des Ministerialdekretes vom 4. April 2023, Nr. 59 (RENTRI) geführt werden.
13. Der Antragsteller hat die Pflicht, der zuständigen Handelskammer innerhalb 30. April des nachfolgenden Jahres den Einheitsdruck für die Erklärung im Umweltbereich gemäß Art. 6 des Gesetzes Nr. 70 vom 25.01.1994 einzureichen.
14. Gegenständliche Maßnahme wird nach Verwarnung zeitweilig für höchstens zwölf Monaten aufgehoben, sofern die vorgesehenen Vorschriften nicht beachtet werden, die ausgeübte Tätigkeit als gefährlich oder schädlich befunden wird oder ein Verstoß gegen die einschlägigen Gesetze oder gegen die technischen Auflagen vorliegt. Falls der Antragsteller nach Ablauf dieser Frist die Auflagen des Dekretes noch immer nicht einhält, wird die Ermächtigung widerrufen.
15. Gegen die Ermächtigung des Amtes für Abfallwirtschaft kann innerhalb von 30 Tagen ab Zustellung der Maßnahme Beschwerde bei dem vom Artikel 2 des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17, in geltender Fassung, vorgesehenen Umweltbeirat eingereicht werden.

Die gegenwärtige Ermächtigung ersetzt die Genehmigung Nr. 5919 vom 23.10.2024.

Die Stempelsteuer wurde mittels Stempelmarke mit folgender Nummer 01230882034366 vom 25.07.2025 entrichtet.

12. Ai sensi dell'articolo 190 del decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152, deve essere tenuto il registro di carico e scarico, secondo le disposizioni del decreto ministeriale 4 aprile 2023, n. 59 (RENTRI).
13. Il richiedente ha l'obbligo di trasmettere alla C.C.I.A.A. competente per territorio entro il 30 di aprile di ogni anno il M.U.D. ai sensi dell'art. 6 della legge n. 70 del 25/01/1994.
14. Il presente provvedimento è soggetto a sospensione, previa diffida, per un periodo massimo di dodici mesi, ove risulti l'inosservanza delle prescrizioni ivi contenute, la pericolosità o dannosità dell'attività esercitata o nei casi di accertata violazione di legge o delle normative tecniche. Decorso tale termine senza che il richiedente abbia osservato le prescrizioni del presente atto, il provvedimento stesso viene revocato.
15. Avverso l'autorizzazione dell'Ufficio Gestione rifiuti è ammesso ricorso entro 30 giorni dalla notifica del provvedimento al comitato ambientale di cui all'articolo 2 della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17, e successive modifiche.

La presente autorizzazione sostituisce l'autorizzazione n. 5919 del 23.10.2024.

L'imposta di bollo è assolta a mezzo di contrassegno telematico con codice numerico 01230882034366 del 25.07.2025.

Freundliche Grüße

Distinti saluti

Giulio Angelucci
Amsdirektor/Direttore d'ufficio

Aufgrund der EU-Datenschutz-Grundverordnung (EU) 2016/679 weisen wir Sie darauf hin, dass das Informationsblatt mit den Hinweisen zur personenbezogenen Datenverarbeitung gemäß Artikel 13 auf folgender Webseite der Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz veröffentlicht ist: <https://umwelt.provinz.bz.it/de/schutz-personenbezogener-daten-informationen>

In base al Regolamento europeo di protezione dei dati personali (UE) 2016/679, Vi comunichiamo che l'informativa con le indicazioni sul trattamento dei dati personali, ai sensi dell'articolo 13 è consultabile sul sito web dell'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima al seguente link: <https://ambiente.provincia.bz.it/it/tutela-dati-personali-informazioni>

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des
gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist. Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: GIULIO ANGELUCCI

unterzeichnet am / sottoscritto il: 30.09.2025

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 30.09.2025 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto
legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 30.09.2025